

Fundació Aeronàutica Mallorquina
Calle de la Rosa n 3
07003 Palma de Mallorca (Illes Balears)
607167122
fundacio@fam-ib.org



Programa I Congreso Europeo de Hidroaviación
Organizado por la Fundació Aeronàutica Mallorquina
Asociacion Ibérica de Aviacion Anfibia
Program 1ST European Hydroaviation Congress
Organized by the Mallorcan Aeronautical Foundation
Iberian Amphibious Aviation Association





Jueves, 23 de Septiembre 2021
Thursday, 23rd September 2021

Mañana

Morning

10.00-15.00 Recepción de congresistas que vengas al congreso con sus medios aéreos. Recogida de documentación y concentración en las dependencias de la Escuela de Pilotos FlySchool, colaboradora con el Congreso

10.00-15.00 Reception of congressmen who come to the congress with their aerial means. Collection of documentation and concentration in the premises of the FlySchool Pilot School, collaborating with the Congress

Tarde

Afternoon

15.00-21.00 Recepción de congresistas en los hoteles seleccionados, entrega de acreditaciones y material del Congreso

15.00-21.00 Reception of Congress participants in the selected hotels, distribution of accreditations and Congress material

Viernes, 24 de Septiembre 2021

Friday, 24th September 2021

Mañana

Morning

09.00-09.30 Llegada de Congresistas a la sala del Congreso. Entrega de material audiovisual y de equipos para traducción simultanea

09.00-09.30 Arrival of the participants at the Congress hall. Delivery of audiovisual material and equipment for simultaneous translation

09.30-10.00 Solemne sesión de Apertura del Congreso, con asistencias de diferentes autoridades presentes de diversos países de la U.E. Palabras de saludo a los congresistas por parte de los dos Presidentes del Congreso

09.30-10.00 Solemn Opening Session of the Congress, with assistance from different authorities present from different countries of the E.U. Words of greeting to the congressmen by the two Presidents of Congress

10.00-10.45 Presentación por parte de la representación francesa, los puntos clave de la reunión de La Rochelle de marzo de 2019 como punto base para temas comunes de la Hidroaviación en Europa y fundamento de la creación de la Federación Europea de Hidroaviación.

10.00-10.45 Presentation by the representative of France of the key points of the reunion in La Rochelle in March 2019, as the basis for common issues within hydroaviation in Europe and initiation of the creation of the European Federation of Hydroaviation.

Moderador:

OlivierWimart

Ponentes / Speakers

Yves Kerherve

Derry Gregoire

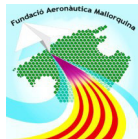
Jean François Monier

Jean-Cyril Dumora Loic Pochet

Xavier-Freddy DURRLEMAN

- Conclusiones del encuentro en La Rochelle





- Conclusions of the meeting in La Rochelle
- Análisis de la Hidroaviación en diferentes países europeos
- Analysis of hydroaviation in the different European countries
- Debate
- Debate

10.45-11.00 Coffee break

11.00-11.15 Intervención Ingeniero Italiano

11.00-11.15 Speech by an Engineer from Italy

11.15-12.15 Presentación del proyecto de creación de una Federación Europea de Hidroaviación con los objetivos comunes en los países europeos.

11.15-12.15 Presentation of the project to create the European Federation of Hydroaviation with objectives common to the European countries.

Moderador / Moderator:

Luis Lechón, España / Spain

Ponentes / Speakers:

Eduardo Díaz del Río, España / Spain

Dick de Coster, Bélgica / Belgium

Yves Kerherve, Francia / France

Massimo Canzi, Italia / Italy

Malte Höltnen, Alemania / Germany

Representante Noruega / Norway

Representante Suizo / Switzerland

- Fomentar la creación en cada país de una asociación nacional que reúna tanto a los de hidroaviones como a los hidro ULM.
- Encourage the creation within each country of a national association which unites both seaplanes and ULM seaplanes
- Creer tantas hidro-superficies (o hidro bases) como sea posible, tanto en el territorio europeo como en sus costas.
- Create as many hydro surfaces (or hydro bases) as possible, both in European territory and their coasts
- Compartir entre los miembros de la Federación toda la información, estudios (entre otros, impacto ambiental), buenas prácticas y regulaciones locales para promover el desarrollo de la hidro aviación en Europa.
- Share among the Federation Members all the information, studies (including environmental impact etc.) good practices and local regulations to promote the development of hydroaviation in Europe
- Constituir una fuerza común con las instituciones europeas, EASA, pero también con interlocutores privados como las aseguradoras.
- Constitute a lobbying force with the European institutions, EASA and also with private interlocutors such as insurance companies.
- Propuestas de objetivos adicionales de los diferentes congresistas de cada país.
- Proposals for additional objectives from the delegates of the different countries

12,15-12,45 La hidroaviación y el medio ambiente.

12,15-12,45 Hydroaviation and the environment

Moderador

Jesus Borja





Ponente / Speaker

Representante Ejército del Aire,
Ingeniero Aeronautico especialista en temas de Medio Ambiente

12.45-13.15 La creación de escuelas de Hidroaviación en Europa, normativa e intercambio de licencias.

12.45-13.15 The creation of hydroaviation schools in Europe, regulations and exchange of licences

Ponente / Speaker

Derry Gregoire, Francia / France

13.15-13.30 Resumen de las diferentes intervenciones

13.15-13.30 Summary of the different speeches

13.30 Buffet

Tarde

Afternoon

15.00-15.15 Presentacion por parte de Loïc Pochet, Président de CALAMALO Aviation del hidroavión Calamargo

15.00-15.15 Presentation by Loïc Pochet, President of CALAMALO Aviation of the Calamargo seaplane

15.15-15.30 Presentacion de la Copa Schneider Siglo XXI por Miguel Buades Socias

11.30-11.45 Presentation of the Schneider XXI Century Cup by Miguel Buades Socias

15.30-17.00 Reuniones de trabajo específicas sobre el tema de la hidroaviación, con participación de delegados de los diferentes países participantes. Se reunirán cuatro grupos de trabajo para tratar las siguientes ponencias

15.30-17.00 Specific workgroups within the topic of hydroaviation, led by representatives of the participating countries. There will be four workgroups to discuss the following issues:

GRUPO 1º, Creación de escuelas de Hidroaviación en Europa, normativa e intercambio de licencias.

1º GROUP The creation of hydroaviation schools in Europe, their regulations and exchange of licences

Ponentes / Speakers

Derry Gregoire, Francia / France
Representante Italia / Italy

GRUPO 2º, El futuro de los ULMs Anfibios en el contexto de la Hidroaviación europea. Riesgos y beneficios de los intercambios entre usuarios de hidroaviones y ULM hidro

2º GROUP The future of amphibian ULMs in the context of European hydroaviation. Risks and benefits of interchanges between users of seaplanes and ULM seaplanes.

Ponente / Speaker

Massimo Canzi representación italiana / Italy

GRUPO 3º, La regulación legislativa de la Hidroaviación en Europa (Temas a tratar, Seguros, Medio Ambiente, Normativas).

3º GROUP Legislative regulations of hydroaviation in Europe. Topics to be treated: insurance, environmental issues, regulations.

Ponentes / Speakers

Filip Nilsson Suecia / Sweden
Eduardo Díaz del Río España / Spain
Dick de Coster Bélgica / Belgium





GRUPO 4º, Preparación de los estatutos de la Federación Europea de Hidroaviones.
4º GROUP, Preparation of the statutes of the European Federation of Hydroaviation
Ponente / Speaker Olivier Wilmart.

10 participantes máximo por cada grupo, 2 representantes máximo por país
Maximum 10 participants per group, 2 representatives per country

17.00-18.30 Coloquio y debate sobre los temas tratados en los diferentes grupos de trabajo.

17.00-18.30 Forum and debate on the different topics discussed in the workgroups

18.30 Break

19.00 Recepción por las autoridades militares y visita de la base de hidroaviones.

19.00 Reception by the military authorities and visit of the seaplane base.

20.00 Cena libre de los congresistas

20.00 Congress Dinner

Sábado, 25 de Septiembre 2021

Saturday, 25th September 2021

Mañana

Morning

09.15-10.45 Presentación de las primeras conclusiones de los grupos de trabajo sobre los estatutos de la Federación Europea de Hidroaviación y organización práctica del trabajo a realizar sobre este tema para el 2º Congreso del 2021.

09.15-10.45 Presentation of the first conclusions of the workgroups regarding the statutes of the European Federation of Hydroaviation, and the practical organisation of the work to be carried out on this topic for the 2º Congress in 2022

10.45-11.00 Convocatoria de candidaturas para constituir el grupo ejecutivo de la Federación Europea de Hidroaviación y la organización del Congreso 2022

10.45-11.00 Reunion of candidates to constitute the executive group of the European Federation of Hydroaviation and the organisation of the Congress of 2022

11.00-11.30

11.00-11.30

11.30-11.45 Coffee break

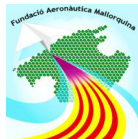
11.45-12.30 Conclusiones generales del Congreso y presentación de los responsables de la Federación Europea de Hidroaviación

11.45-12.30 General conclusions of the Congress and presentation of the heads of the European Hydroaviation Federation

13.00-13.30 Solemne sesión de clausura. Durante el acto de clausura se librará la Placa al Mérito Aeronáutico al ingeniero Aeronáutico Don Fernando Piña Saiz. Subsecretario de Aviación Civil en 1978. Consejero de IBERIA. Director General de Aviación Civil y Presidente de AENA (1996).

13.00-13.30 Solemn closing ceremony





Fundació Aeronàutica Mallorquina
Calle de la Rosa n 3
07003 Palma de Mallorca (Illes Balears)
607167122
fundacio@fam-ib.org



Tarde

Afternoon

- 20.00** Cena de Gala en el Real Club Náutico, donde se rendirá homenaje póstumo a Gustavo Saurin (Italia) y Fernando Yubero (España). Con asistencia de Autoridades civiles locales y extranjeras, autoridades militares y Congresistas
- 20.00** Gala Dinner at the Royal Nautical Club, where a posthumous tribute will be paid to Gustavo Saurin (Italy), and Fernando Yubero (Spain). Attendance by local and international Civil Authorities, Military Authorities and Congress participants.

Domingo, 26 de Septiembre 2021

SUNDAY, 26th September 2021

Mañana

Morning

- 09.00-11.00** Regreso de los congresistas a sus lugares de origen
- 09.00-11.00** Return of the congressmen to their places of origin

Inscriptions: congreso@fam-ib.org

